

Transcript: De sturing van kinderen in een gezin uit hoog milieu

((Moeder probeert kleuter Wientje zover te krijgen dat ze haar speelgoed opruimt. Otto is haar broertje van twee. Kees is het manusje-van-alles. Erica is in het gezin als onderzoekster en hulp in de huishouding.))

Verklaring van de tekens:

- [begin van gelijktijdig spreken
 // onderbroken, dat wil zeggen afgebroken door toedoen van de gesprekspartner
 () onverstaanbaar of slecht verstaanbaar. Eventuele tekst tussen haken geeft het vermoeden weer van wat gezegd wordt
 (()) informatie die van belang is voor het gesprek

Nr.	spreker	geadresseerde	transcriptie
1	moeder	Wientje en Otto	Raap het maar even samen op. ((Er gebeurt een tijdje niets))
2	Wientje	Otto	Ot, Otje, kijk eens, Ot. Kijk eens, Ot.
3	moeder	Wientje	Wien, wil je me een plezier doen?
4	Wientje	moeder	Ja, dat opruimen.
5	moeder	Wientje	Even oprapen, ja, met Otje samen.
6	Wientje	moeder	Ja, nou gooit Otje het weer om en dan moet ik weer [//
7	moeder	Wientje	[Oma komt gezellig en dan is het niet leuk als hier de vloer bezaaid ligt.
8	moeder	Otto	Goed zo, Ot, ga maar nog meer kralen halen voor mama.
9	Wientje	moeder	Nou zeg. We doen het samen, mama.
10	moeder	Wientje	Trek die tafel maar dichterbij en kom er maar bij zitten. Die bloemetjes kunnen in de vuilnisemmer. Breng die even voor mij naar de keuken. Die zijn zo vies. ((Er gaat weer een tijdje overheen))
11	Wientje	moeder	Ik speel d'r mee.
12	moeder	Otto	Goed zo, Otto, raap maar mooi op. ((Er gaat weer een tijdje overheen))
13	moeder	Wientje	Maak d'r maar iets moois van, Wien, van die dingetjes.
14	Wientje	moeder	Ja, maar mama, ik weet niet wat.
15	moeder	Wientje	Oh, dan heel gek, allemaal gekke buizen.
16	moeder	Otto	Ga maar nog meer halen, Otto.
17	moeder	Wientje	Wien, als je ze hier brengt, zal ik met jou samen d'r iets van maken.
18	Wientje	moeder	Alle dingen?
19	moeder	Wientje	Alle kleine dingetjes ja. [Nou ja, die buisjes.
20	Wientje	moeder	[Niet alle.
21	moeder	Wientje	Breng d'r iedere keer een paar. Dan probeer ik het iedere keer verder te maken.
22	Wientje	moeder	Ja, maar mama, weet je, ik wil niet alles pakken. Is dat ook goed?
23	moeder	Wientje	Ja, maar het moet wel allemaal van de vloer.
24	Wientje	moeder	Ja.
25	moeder	Wientje	Goed zo. ((Er gaat weer een tijdje overheen))
26	moeder	Wientje	Breng me maar wat pinnetjes. Anders kan ik niet verder met de buizen.
27			((Er gaat een flinke tijd overheen))
28	moeder	Wientje	(). Je weet dat papa (). Wien, dat wil mama echt niet hebben. Je weet dat het niet kan.
29	Wientje	moeder	Onder de stoel ligt nog een heleboel. Onder de stoel, mam.
30	moeder	Wientje	Ja, kijk die kant op.
31	Wientje	moeder	Mama, zo rottig vind ik dat.
32	moeder	Wientje	Je zou meehelpen oprapen.
33	Wientje	moeder	Kijken wat daar in zit, hoor.
34	moeder	Wientje	Oh, ik begin het te begrijpen.
35	Wientje	moeder	Ja, het is een beetje rottig. ((Wientje dwaalt af))

36	moeder	Wientje	Als je nou eens in die hoek begint met oprapen.
37	Kees	moeder	Het is hier aardig bezaaid.
38	moeder	Kees	Dat moet Wien zometeen voor mij nog oprapen. (Inmiddels is er weer een flinke tijd verstreken. Oma is op bezoek gekomen.)
39	moeder	oma	Dag, oma, niet de nek breken hier.
40	moeder	Wientje	Ruim nou gauw even die rommel op voor oma. Oma breekt de nek hier.
41	Wientje	moeder	Dat kan ik toch niet zo vlug.
42	moeder	Wientje	Jawel, dat kun je wel.
43	Erica	Wientje	Ik zal je even helpen.
44	moeder	Erica	Och, dat kan ze best, verdorie. Daar hebben we almaar strijd over.
45	Kees	Wientje	Even aanvegen en het is zo bij elkaar.
46	moeder	Wientje	Nee, in de mand doen.
47	Wientje	moeder	Ach, dat kan ik niet zo vlug.
48	moeder	Wientje	Dan doe je het wat langzamer, maar het gebeurt wel.
49	Erica	Wientje	Dan doe je het wat langzamer. Dat is niet belangrijk.
50	Wientje	moeder	Nou omi d'r is, doe ik het niet [meer//
51	moeder	Wientje	[Jawel, dat doe je wel.
52	Wientje	moeder	Nee, doe ik zo [//
53	moeder	Wientje	[Jawel, je maakt mama de vloer leeg.
54	Kees	Wientje	Je helpt maar netjes mee. Maak maar goed leeg die doos.
55	moeder	Kees	Zo zegt ze: ga je gang.
56	moeder	Wientje	Daar ligt nog een bus, Wien, waar niks in zit.
57	Erica	Wientje	Als je zo doet, Wien, kom je nooit klaar.
58	moeder	Erica	Nee, nou Erica, daar hebben we al drie kwartier strijd over. Dat vindt mama niet lief, want ze kan het hardstikke goed.
59	Oma	Wientje	Alle rommel bij elkaar, Wien.
60	Erica	Wientje	Hier, doe het maar in het mandje.
61	moeder	Wientje	Wien, nou raap je dat op of je gaat naar boven.
62	Wientje	moeder	Maar dit raap ik niet op.
63	moeder	Wientje	Jawel, dat doe je wel.
64	Wientje	oma	Oma, kijk eens, een doekje, een doekje.
65	moeder	Wientje	Kom, Wien, het is bijna van de grond.
66	oma	Wientje	Leg die potloden maar weg, Wien. Zet die doos maar van de grond. En dat papier daarin. Leg die potloden daarin. Daar ligt ook nog wat onder de tafel. Daar. In dat afgelegen hoekje. En ik zie nòg wat onder de tafel liggen.
67	Kees	Wientje	En dan is het allemaal weer opgeruimd.
68	oma	Wientje	Andere kant. Links. Weet je wat links is?
69	moeder	oma	Nee.
70	oma	Wientje	Nou, de andere kant uit.
